

## Trends in distributive trades

Retail sales – Registration of cars

## Conjoncture dans le commerce

Ventes du commerce de détail – Immatriculation des voitures

7-8  1987 Monthly  Mensuel

4.9.1987

### RISE IN INDEX FOR ALL COUNTRIES IN THE COURSE OF APRIL COMPARED WITH SAME MONTH OF PREVIOUS YEAR

The gross index of volume of sales for April 1987 rose, compared with that for the same month of the previous year, in the nine countries of the Community for which the information is available. The increase is exceptionally marked for certain countries: sales by hypermarkets and chain stores rose by 12.8% in Luxembourg. In the Netherlands, the United Kingdom and the F.R. of Germany retail trade increased its sales volume by 6,9%, 7,5% and 5,1% respectively. Likewise we note a rise of 4,8% in Greece.

The increase does not, however, appear to be maintained during May. From information already available several countries will show a fall compared with May 1986. This is the case for France (-7,7%), the F.R. of Germany (-2,9%) and the Netherlands (-2,3%).

### HAUSSE DE L'INDICE DANS TOUS LES PAYS AU COURS DU MOIS D'AVRIL PAR RAPPORT AU MEME MOIS DE L'ANNEE PRECEDENTE.

L'indice brut du volume des ventes pour le mois d'avril 1987 augmente par rapport à celui du même mois de l'année précédente dans les neuf pays de la Communauté pour lesquels l'information est disponible. L'augmentation est pour certains pays exceptionnellement élevée: les ventes des grandes surfaces et chaînes de magasins augmentent de 12,8% au Luxembourg. Aux Pays-Bas, au Royaume-Uni et en R.F. d'Allemagne le commerce de détail accroît le volume de ses ventes de respectivement 6,9%, 7,5% et 5,1%. Notons également une hausse de 4,8% en Grèce.

Il ne semble toutefois pas que la hausse se maintiendra durant le mois de mai. Des informations déjà disponibles plusieurs pays seraient en régression par rapport à mai 1986. C'est le cas de la France (-7,7%), la R.F. d'Allemagne (-2,9%) et les Pays-Bas (-2,3%).



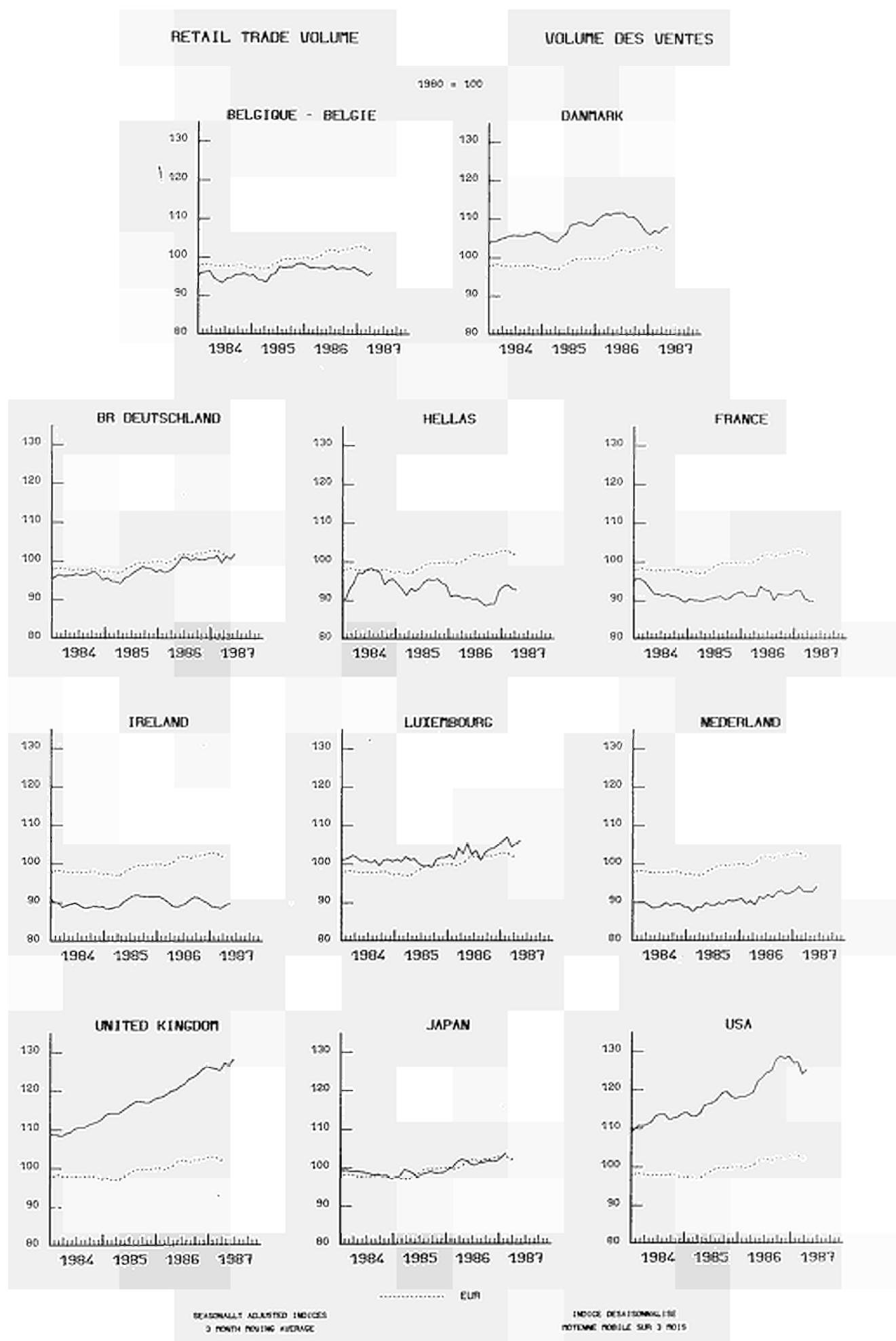
OFICINA ESTADÍSTICA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR  
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
SERVIÇO DE ESTATÍSTICA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS

L-2920 Luxembourg – Tél. 43011 – Téléx : Comeur Lu 3423  
B-1049 Bruxelles, bâtiment Berlaymont, rue de la Loi 200 (bureau de liaison) – Tél. 2351111

The information included in this bulletin has been taken from the Cronos data bank, which is accessible via the different host companies. For all information about these host companies contact Eurostat in Luxembourg, tel. 4301-3220. To obtain specifications of the principal characteristics of the series contained in this bulletin contact Luxembourg, tel. 4301-3563

Les informations reprises dans ce bulletin sont extraites de la banque de données Cronos, qui est accessible via différents serveurs. Pour toute information concernant ces serveurs, s'adresser à l'Eurostat, Luxembourg, tél. 4301-3220. Pour obtenir des précisions sur les caractéristiques principales des séries contenues dans ce bulletin, s'adresser à Luxembourg, tél. 4301-3563

- ECSC-EEC-EAEC, Brussels — Luxembourg, 1987  
Reproduction is authorized, except for commercial purposes, provided the source is acknowledged.
- CECA-CEE-CEEA, Bruxelles — Luxembourg, 1987  
Reproduction autorisée, sauf à des fins commerciales, moyennant mention de la source.



Not seasonally adjusted index numbers

TAB. 1

Indices non désaisonnalisés

1980 = 100

	BELGIQUE BELGIË	DANMARK	DEUTSCH- LAND	HELLAS	FRANCE	IRELAND	LUXEM- BOURG	NEDER- LAND	UNITED KINGDOM	EUR	USA	JAPAN	
1982	96.9	101.1	94.8	92.7	99.3	94.0	108.7	93.6	102.1	97.6	99.0	100.5	1982
1983	95.3	102.7	95.6	92.2	96.4	90.7	103.3	91.8	107.4	98.0	105.3	100.4	1983
1984	95.2	105.8	96.1	96.2	92.0	89.4	101.1	89.3	111.3	97.8	112.2	98.4	1984
1985	96.7	107.0	96.8	93.5	90.5	91.0	100.8	89.7	116.4	98.7	116.8	99.1	1985
1986	97.3	109.9	100.2	91.3	91.5	90.5	103.6	91.7	122.6	101.6	124.2	101.2	1986
1985 II	99.1	104.1	94.1	92.4	89.9	89.8	99.5	90.3	109.6	96.3	118.2	96.2	II 1985
III	92.6	108.3	93.1	88.7	84.8	90.1	101.2	88.2	112.6	94.8	119.0	97.6	III
IV	105.0	119.7	110.9	102.2	104.3	96.6	109.1	97.3	137.5	112.8	125.6	109.2	IV
1986 I	93.2	102.8	91.6	90.3	84.2	88.8	96.3	84.2	111.0	93.3	109.4	95.1	I 1986
II	99.6	109.4	99.7	90.0	91.8	88.2	101.4	91.9	115.2	100.1	125.6	99.0	II
III	92.4	109.7	95.4	83.0	86.1	89.8	104.4	91.6	119.2	97.3	128.3	99.7	III
IV	104.0	117.5	114.0	102.1	104.2	95.1	112.3	99.0	146.1	115.6	136.4	111.1	IV
1987 I	91.1	97.4	93.0	92.2	83.3	86.8	96.5	86.3	116.4	94.7	112.6		I 1987
II			101.1					95.0	121.6				II
1986 04	99.2	105.1	104.4	91.8	88.0	89.8	100.8	88.3	115.4	100.5	121.0	103.8	04 1986
05	100.0	116.7	100.2	92.2	99.9	88.3	107.2	98.6	112.7	102.6	130.7	96.6	05
06	99.7	106.5	94.6	85.9	87.6	86.8	96.1	88.8	117.1	97.2	125.1	96.6	06
07	91.7	115.4	99.7	79.4	85.7	90.7	112.8	91.1	120.2	98.9	126.0	106.1	07
08	88.5	108.6	89.8	83.7	81.4	89.5	100.1	91.8	117.4	93.6	129.4	98.7	08
09	97.0	105.1	96.8	85.9	91.4	89.5	100.2	91.8	119.7	99.5	129.4	94.4	09
10	101.9	111.5	106.6	91.5	96.0	87.5	111.2	97.8	124.9	106.2	127.7	100.6	10
11	90.7	103.0	105.3	92.4	89.6	87.3	100.9	93.2	138.4	105.8	125.0	100.3	11
12	119.5	138.0	130.0	122.3	126.8	107.6	124.8	106.0	169.3	134.8	156.5	132.3	12
1987 01	90.8	105.7	92.2	95.3	90.9	86.9	99.6	91.3	118.3	97.4	108.7	97.0	01 1987
02	83.7	90.8	87.7	91.6	76.9	87.8	90.5	80.5	114.4	89.8	107.6	91.6	02
03	98.8	95.8	99.0	89.7	82.1	86.1	99.5	87.0	116.4	96.8	121.7		03
04	101.1	107.0	109.7	96.2	88.6	90.2	113.7	94.4	124.0	104.9	125.7		04
05		116.9	97.3		92.2	89.8	106.4	96.3	117.9				05
06			96.3					94.2	122.7				06

% change over the corresponding period  
of the previous year  
(not seasonally adjusted)

TAB. 2

1980 = 100

Variation (%) par rapport à la période  
correspondante de l'année précédente  
(non désaisonnalisé)

	BELGIQUE BELGIË	DANMARK	DEUTSCH- LAND	HELLAS	FRANCE	IRELAND	LUXEM- BOURG	NEDER- LAND	UNITED KINGDOM	EUR	USA	JAPAN	
1982	1.6	1.7	-3.6	-4.1	0.6	-5.4	4.6	-2.9	1.9	-0.9	-1.0	0.0	1982
1983	-1.7	1.6	0.8	-0.5	-2.9	-3.5	-5.0	-1.9	5.2	0.4	6.4	-0.1	1983
1984	-0.1	3.0	0.5	4.3	-4.6	-1.4	-2.1	-2.7	3.6	-0.2	6.6	-2.0	1984
1985	1.6	1.1	0.7	-2.8	-1.6	1.8	-0.3	0.4	4.6	1.0	4.1	0.7	1985
1986	0.6	2.7	3.5	-2.4	1.1	-0.5	2.8	2.2	5.3	2.9	6.3	2.1	1986
1985 II	2.6	-0.0	0.1	-4.5	-2.4	1.4	-1.5	0.7	4.4	0.5	3.6	-1.3	II 1985
III	2.7	4.1	2.6	-1.4	-1.4	3.1	-0.8	0.4	4.9	2.0	7.0	0.6	III
IV	3.3	2.0	1.8	-1.2	1.9	3.1	1.3	1.8	4.2	2.4	3.1	2.0	IV
1986 I	3.3	6.9	2.9	-0.3	1.5	1.5	3.2	1.7	5.0	3.0	5.0	2.0	I 1986
II	0.6	5.1	5.9	-2.6	2.1	-1.8	1.9	1.8	5.1	3.9	6.2	2.9	II
III	-0.2	1.3	2.5	-6.4	1.6	-0.3	3.2	3.8	5.9	2.7	7.8	2.1	III
IV	-0.9	-1.8	2.8	-0.2	-0.1	-1.6	2.9	1.7	6.3	2.5	8.6	1.7	IV
1987 I	-2.3	-5.2	1.5	2.1	-1.0	-2.3	0.3	2.5	4.9	1.4	2.9		I 1987
II			1.4					3.3	5.6				II
1986 04	1.7	7.2	7.1	-6.1	1.8	-1.0	-0.3	0.4	5.9	4.4	5.0	5.1	04 1986
05	-0.3	5.0	3.9	2.9	9.3	-2.4	8.1	5.0	2.5	4.8	6.7	0.8	05
06	0.3	3.2	6.9	-4.2	-4.6	-1.9	-2.0	-0.3	6.6	2.6	6.9	2.9	06
07	-0.4	2.2	2.6	-8.4	0.8	-2.1	5.0	4.5	4.9	2.4	7.1	0.7	07
08	-2.7	-2.7	-1.8	-5.1	-0.6	0.1	-2.2	0.0	4.1	-0.1	5.0	4.1	08
09	2.5	4.7	6.6	-5.8	4.4	0.9	6.9	7.3	7.9	5.8	11.6	1.8	09
10	-0.6	1.9	1.7	-7.9	-0.7	-1.7	3.2	2.5	7.8	2.2	8.6	3.2	10
11	-5.9	-7.2	-1.6	-1.3	-4.5	-2.6	-2.3	-3.5	8.5	-0.3	4.7	1.2	11
12	3.0	-0.4	7.5	7.6	3.7	-0.6	7.4	6.0	3.9	5.1	11.9	1.1	12
1987 01	-1.2	-5.0	0.7	3.5	1.9	-5.3	5.7	3.6	5.2	2.0	1.0	6.4	01 1987
02	-6.4	-2.8	3.2	-1.3	0.0	-1.1	5.0	5.5	6.5	2.6	5.2	4.6	02
03	0.5	-7.6	0.9	4.3	-4.9	-0.2	-8.2	-1.2	3.5	-0.2	2.7	0.3	03
04	1.9	1.8	5.1	4.8	0.7	0.4	12.8	6.9	7.5	4.4	3.9	04	04
05		0.2	-2.9		-7.7	1.7	-0.7	-2.3	4.6			05	
06			1.8					6.1	4.8			06	

## VOLUME OF RETAIL SALES

VOLUME DES VENTES DU  
COMMERCE DE DETAIL

Seasonally adjusted index numbers

TAB. 3

Indices désaisonnalisés

1980 = 100

	BELGIQUE BELGIE	DANMARK	BR DEUTSCH- LAND	HELLAS	FRANCE	IRELAND	LUXEM- BOURG	NEDER- LAND	UNITED KINGDOM	EUR	USA	JAPAN		
1982	96.9	101.1	94.8	92.7	99.3	94.0	108.7	93.6	102.1	97.6	99.0	100.5	1982	
1983	95.3	102.7	95.6	92.2	96.4	90.7	103.3	91.8	107.4	98.0	105.3	100.4	1983	
1984	95.2	105.8	96.1	96.2	92.0	89.4	101.1	89.3	111.3	97.8	112.2	98.4	1984	
1985	96.7	107.0	96.8	93.5	90.5	91.0	100.8	89.7	116.4	98.7	116.8	99.1	1905	
1986	97.3	109.9	100.2	91.3	91.5	90.5	103.6	91.7	122.6	101.6	124.2	101.2	1986	
1985	II	95.9	106.2	96.2	93.3	90.6	91.4	100.2	89.4	115.9	98.4	116.4	97.5	II 1985
	III	97.6	109.3	98.7	95.2	90.4	91.3	99.2	89.5	117.3	99.7	119.2	98.9	III
	IV	98.6	108.6	97.4	94.1	92.1	91.4	101.8	90.7	117.9	99.9	117.7	99.3	IV
1986	I	97.5	111.4	97.6	91.2	91.5	90.3	104.4	90.5	119.3	100.0	118.7	101.5	I 1986
	II	97.4	111.7	101.3	90.4	92.3	89.8	102.5	91.1	121.3	101.9	123.2	101.0	II
	III	97.4	110.7	101.0	88.7	91.8	91.1	103.1	92.7	123.7	102.2	127.7	101.4	III
	IV	97.6	106.9	101.0	92.7	91.7	90.0	105.1	92.5	126.5	102.8	128.7	101.7	IV
1987	I	95.4	106.5	99.8	93.1	90.5	88.6	104.6	92.8	125.4	101.7	124.0		I 1987
	II			102.1					94.2	128.3			II	
1986	04	97.7	111.5	103.3	87.6	92.3	89.5	100.7	89.1	120.7	102.3	121.4	102.3	04 1986
	05	98.4	112.9	101.2	93.0	97.9	89.5	109.2	96.0	119.6	103.5	125.6	99.5	05
	06	96.1	110.8	99.4	90.7	86.7	90.3	97.7	88.4	123.2	99.9	122.7	101.1	06
	07	99.2	111.4	103.0	88.2	92.5	90.0	104.1	92.1	122.6	102.9	125.2	101.1	07
	08	95.6	109.4	98.5	89.7	91.3	91.8	101.2	93.5	123.9	101.2	126.4	101.7	08
	09	97.5	111.3	101.5	88.4	91.6	91.4	104.1	92.5	124.5	102.5	131.6	101.3	09
	10	99.0	109.4	101.6	89.9	91.7	89.9	106.8	93.8	125.0	102.8	128.3	102.5	10
	11	94.9	104.8	98.3	89.5	91.0	89.7	102.1	90.4	127.8	101.5	124.3	101.1	11
	12	98.9	106.6	103.0	98.7	92.5	90.3	106.3	93.3	126.7	104.0	133.5	101.5	12
1987	01	96.7	106.8	101.4	93.3	94.6	87.0	110.0	95.5	123.6	103.3	123.1	105.2	01 1987
	02	93.4	108.3	100.6	90.5	90.6	89.3	105.3	93.7	127.0	102.3	124.9	104.6	02
	03	96.2	104.4	97.3	95.4	86.2	89.2	98.4	89.3	125.5	99.5	124.2		03
	04	99.0	110.7	106.4	92.5	92.9	89.9	112.5	95.4	130.0	106.1	126.8		04
	05		109.5	98.2		90.2	90.8	107.6	93.3	125.4			05	
	06		101.8						93.9	129.4			06	

Three month moving average  
(seasonally adjusted)

TAB. 4

Moyennes mobiles sur trois mois  
(désaisonnéalisé)

1980 = 100

	BELGIQUE BELGIE	DANMARK	BR DEUTSCH- LAND	HELLAS	FRANCE	IRELAND	LUXEM- BOURG	NEDER- LAND	UNITED KINGDOM	EUR	USA	JAPAN		
1985	04	93.6	104.1	94.3	93.2	89.8	89.6	101.2	88.7	114.3	96.9	113.9	99.1	04 1985
	05	95.6	105.5	95.8	92.5	90.4	90.8	101.5	90.1	115.1	98.0	116.0	98.6	05
	06	95.9	106.2	96.2	93.3	90.6	91.4	100.2	89.4	115.9	98.4	116.4	97.5	06
	07	97.7	108.5	97.3	94.8	90.9	91.9	99.5	89.4	116.7	99.2	116.7	98.4	07
	08	97.4	108.8	97.9	95.6	91.2	91.9	99.6	90.1	117.4	99.7	117.7	98.3	08
	09	97.6	109.3	98.7	95.2	90.4	91.3	99.2	89.5	117.4	99.7	119.2	98.9	09
	10	97.6	109.0	98.4	95.7	90.6	91.2	101.3	90.7	117.1	99.7	119.5	98.7	10
	11	98.5	108.4	98.2	94.5	91.6	91.3	101.8	90.4	117.1	99.9	118.3	99.3	11
	12	98.6	108.6	97.4	94.1	92.1	91.4	101.8	90.7	117.9	99.9	117.7	99.3	12
1986	01	98.0	109.7	97.9	91.1	92.4	91.5	102.5	91.2	118.4	100.2	118.2	99.6	01 1986
	02	97.4	110.8	97.2	91.5	91.0	91.0	101.4	89.7	118.4	99.5	118.1	100.2	02
	03	97.5	111.4	97.6	91.2	91.5	93.3	104.4	90.5	119.3	100.0	118.7	101.5	03
	04	97.3	111.2	98.4	90.5	91.2	89.6	102.7	89.3	120.2	100.2	119.4	102.3	04
	05	97.2	111.7	99.6	91.0	93.6	89.4	105.5	91.5	120.4	101.6	122.2	101.8	05
	06	97.4	111.7	101.3	90.4	92.3	89.8	102.5	91.1	121.3	101.9	123.2	101.0	06
	07	97.9	111.7	101.2	90.6	92.3	90.0	103.7	92.1	121.9	102.1	124.5	100.6	07
	08	97.0	110.5	100.3	89.5	90.1	90.7	101.0	91.3	123.2	101.4	124.8	101.3	08
	09	97.4	110.7	101.0	88.7	91.8	91.1	103.1	92.7	123.7	102.2	127.7	101.4	09
	10	97.3	110.0	100.5	89.3	91.5	91.1	104.0	93.2	124.5	102.2	128.8	101.8	10
	11	97.1	108.5	100.5	89.2	91.4	90.4	104.3	92.2	125.7	102.3	128.1	101.6	11
	12	97.6	106.9	101.0	92.7	91.7	90.0	105.1	92.5	126.5	102.8	128.7	101.7	12
1987	01	96.8	106.1	100.9	93.8	92.7	89.1	106.1	93.1	126.1	102.9	127.0	102.6	01 1987
	02	96.4	107.2	101.7	94.2	92.6	89.0	107.2	94.2	125.9	103.2	127.2	103.8	02
	03	95.4	106.5	99.8	93.1	90.5	88.6	104.6	92.8	125.4	101.7	124.0		03
	04	96.2	107.8	101.5	92.8	89.9	89.4	105.4	92.8	127.3	102.7	125.3		04
	05	108.2	100.7		89.8	89.9	106.2	92.7	126.8				05	
	06		102.1						94.2	128.3			06	

Not seasonally adjusted index numbers

TAB. 5

Indices non désaisonnalisés

1980 = 100

	BELGIQUE BELGIE	DANMARK	BR DEUTSCH- LAND	HELLAS	FRANCE	IRELAND	NEDER- LAND	UNITED KINGDOM	EUR
1982	95.9	101.1	101.2	91.4	96.0	96.4	96.4	101.5	98.7
1983	96.2	102.3	101.8	93.2	93.6	96.1	96.0	105.0	99.1
1984	97.5	105.1	102.9	93.5	89.8	96.2	90.4	106.9	98.5
1985	98.1	104.5	105.1	97.6	88.1	98.6	92.7	110.8	99.9
1986	97.6	108.6		103.3	88.0	98.6	93.5	114.4	1986
1985 II	99.6	104.7	104.1	98.6	87.9	97.8	93.3	109.0	99.4
III	95.1	104.6	102.7	92.6	87.4	98.3	91.1	109.0	98.2
IV	105.1	113.1	114.9	104.0	92.5	103.3	97.2	119.9	107.0
1986 I	95.4	101.8	100.9	104.1	83.5	97.3	90.3	109.8	97.0
II	98.8	109.8	107.1	104.4	88.0	96.7	94.4	112.7	101.4
III	93.5	107.7	104.9	93.3	87.9	97.7	92.2	112.0	99.7
IV	102.9	115.0		111.4	92.7	102.8	97.1	123.6	IV
1987 I	88.2	98.7		110.2	82.4	95.0	91.9	114.0	I 1987
II							96.5	116.6	II
1986 04	95.5	103.6	106.6	101.8	86.2	97.2	90.1	113.6	100.3
05	101.3	117.2	110.5	113.7	92.0	98.2	101.4	110.9	104.5
06	99.5	108.5	104.1	97.6	85.9	95.0	91.6	113.5	99.6
07	91.5	112.7	108.7	89.0	89.0	101.5	91.8	113.4	101.3
08	93.0	107.4	104.2	91.0	89.7	98.7	95.0	111.5	100.0
09	96.0	102.9	101.7	100.0	85.1	93.8	89.8	111.4	97.9
10	100.3	109.2	111.2	99.7	89.1	97.0	95.4	114.5	103.3
11	92.3	104.0	107.4	103.2	83.7	93.9	91.3	120.0	101.2
12	116.2	131.9		131.2	105.3	114.6	104.5	133.7	12
1987 01	90.4	101.9		108.0	87.8	91.0	96.1	112.2	01 1987
02	85.0	93.7		109.1	76.9	97.6	86.7	112.4	02
03	89.3	100.5		113.6	82.5	96.1	92.9	114.0	03
04	92.3	110.5			86.0	99.0	94.9	118.9	04
05		113.9			87.5		99.5	114.8	05
06							95.2	116.3	06

Seasonally adjusted index numbers

TAB. 6

Indices désaisonnalisés

1980 = 100

	BELGIQUE BELGIE	DANMARK	BR DEUTSCH- LAND	HELLAS	FRANCE	IRELAND	NEDER- LAND	UNITED KINGDOM	EUR
1982	95.9	101.1	101.2	91.4	96.0	96.4	96.4	101.5	98.7
1983	96.2	102.3	101.8	93.2	93.6	96.1	96.0	105.0	99.1
1984	97.5	105.1	102.9	93.5	89.8	96.2	90.4	106.9	98.5
1985	98.1	104.5	105.1	97.6	88.1	98.6	92.7	110.8	99.9
1986	97.6	108.6		103.3	88.0	98.6	93.5	114.4	1986
1985 II	97.4	104.7	105.0	98.5	88.8	98.6	92.2	110.4	100.0
III	97.9	106.0	105.3	97.6	88.2	98.1	93.2	111.8	100.3
IV	101.2	107.1	106.2	100.6	89.4	98.3	92.7	111.8	101.2
1986 I	98.7	109.7	106.3	102.1	88.2	101.1	94.1	113.5	101.4
II	97.4	108.9	107.9	104.4	88.7	97.4	93.8	113.7	102.0
III	96.5	108.7	107.5	99.7	88.8	97.5	94.4	114.4	101.8
IV	98.2	115.1		106.9	89.6	98.0	93.0	116.3	IV
1987 I	92.2	107.0		107.9	87.1	98.7	94.5	116.8	I 1987
II							95.4	117.8	II
1986 04	97.2	107.8	107.4	98.5	87.8	98.0	91.4	114.0	101.4
05	99.2	110.6	110.2	111.8	91.0	98.0	98.4	112.0	104.0
06	95.6	108.3	106.0	102.9	84.6	98.0	91.6	114.8	100.4
07	95.8	109.4	108.8	98.2	88.3	97.0	94.0	113.7	102.1
08	95.2	106.8	105.9	98.7	87.6	97.6	95.9	114.3	101.2
09	98.5	109.9	107.7	102.1	87.8	97.8	93.3	115.0	102.2
10	100.2	109.3	109.6	101.8	89.0	98.2	95.1	116.1	103.5
11	95.4	104.0	104.7	105.8	87.8	98.7	91.6	116.7	101.4
12	99.1	131.9		113.1	89.4	97.2	92.2	116.0	12
1987 01	94.5	108.4		105.0	89.9	99.8	97.9	118.1	01 1987
02	93.1	108.0		108.7	86.1	99.5	94.4	116.6	02
03	88.9	104.5		110.1	82.8	97.2	91.2	115.9	03
04	94.0	111.5			87.9	97.8	96.1	119.6	04
05		108.6			86.4		95.1	116.1	05
06							95.1	117.8	06

VOLUME OF RETAIL SALES  
CLOTHING AND FOOTWEAR

VOLUME DES VENTES DU COMMERCE DE DETAIL  
HABILLEMENT ET CHAUSSURES

Not seasonally adjusted index numbers

TAB. 7

Indices non désaisonnalisés

1980 = 100

	BELGIQUE BELGIE	DANMARK	BR DEUTSCH- LAND	HELLAS	FRANCE	IRELAND	UNITED KINGDOM	EUR
1982	107.5	105.7	91.3	96.3	101.1	102.4	101.0	97.3
1983	109.7	109.0	91.0	89.2	95.3	100.6	110.0	98.2
1984	106.4	110.2	91.6	90.4	87.5	99.0	119.0	98.9
1985	105.6	112.7	93.3	83.1	83.6	101.2	128.0	100.9
1986	99.8	112.5		79.0	81.5	103.0	137.0	1986
1985 II	112.5	105.6	88.8	90.4	89.3	99.0	121.0	98.9
III	95.0	112.2	84.2	72.9	65.7	99.1	127.0	92.3
IV	123.9	139.2	120.0	96.7	109.7	127.9	158.0	126.6
1986 I	88.5	100.5	80.5	69.7	68.1	80.9	111.0	85.9
II	105.0	111.2	92.1	83.8	88.3	100.6	130.0	101.6
III	94.2	110.3	88.5	68.8	67.4	100.2	137.0	96.7
IV	111.4	128.2		93.5	102.2	130.3	171.0	126.6
1987 I	91.3	94.1		66.3	64.9	80.9	113.0	I 1987
II							113.0	II 1987
1986 04	107.9	111.1	99.8	98.5	81.8	92.5	125.0	102.8
05	109.9	121.9	97.2	80.8	101.3	104.3	125.0	105.9
06	97.1	100.5	79.4	72.2	82.0	104.1	136.0	96.0
07	94.9	122.1	84.9	71.5	66.1	102.8	139.0	95.7
08	81.6	99.9	76.1	73.4	52.9	100.4	136.0	87.5
09	106.1	108.8	104.5	61.6	83.3	98.0	137.0	106.9
10	112.4	124.0	115.7	79.6	98.7	100.8	140.0	116.9
11	93.6	104.9	114.3	83.8	87.3	107.4	149.0	115.1
12	128.3	155.7		117.2	120.6	172.1	213.0	12
1987 01	100.1	126.2		73.7	80.6	96.4	131.0	01 1987
02	72.1	76.5		70.5	51.3	74.8	107.0	02
03	101.8	79.7		54.7	62.9	73.5	112.0	03
04	128.1	106.4		95.5	89.2	110.1	141.0	04
05		126.6			82.2		131.0	05
06							144.0	06

Seasonally adjusted index numbers

TAB. 8

Indices désaisonnalisés

1980 = 100

	BELGIQUE BELGIE	DANMARK	BR DEUTSCH- LAND	HELLAS	FRANCE	IRELAND	UNITED KINGDOM	EUR
1982	107.5	105.7	91.3	96.3	101.1	102.4	101.0	97.3
1983	109.7	109.0	91.0	89.2	95.3	100.6	110.0	98.2
1984	106.4	110.2	91.6	90.4	87.5	99.0	119.0	98.9
1985	105.6	112.7	93.3	83.1	83.6	101.2	128.0	100.9
1986	99.8	112.5		79.0	81.5	103.0	137.0	1986
1985 II	105.6	112.3	93.8	82.0	77.8	99.6	127.0	99.6
III	104.7	118.2	94.7	84.2	75.0	101.8	128.0	99.8
IV	107.9	112.8	93.3	84.1	79.9	102.3	130.0	100.9
1986 I	102.1	115.9	92.3	79.4	76.6	100.3	132.0	99.7
II	99.1	117.3	95.7	75.4	76.2	101.3	136.0	101.9
III	102.4	114.8	97.1	77.9	76.2	102.9	138.0	103.1
IV	95.4	105.1		80.1	73.9	103.9	141.0	101.9
1987 I	103.6	109.0		75.9	73.2	100.4	140.0	I 1987
II							146.0	II 1987
1986 04	97.1	119.1	95.5	76.9	79.2	96.7	134.0	100.5
05	104.6	116.6	99.6	74.4	92.4	102.8	135.0	105.5
06	95.7	116.3	92.2	75.0	75.0	103.7	140.0	99.8
07	101.2	113.4	93.1	78.6	79.2	101.1	134.0	99.8
08	102.9	116.2	96.8	73.8	84.1	106.2	140.0	103.9
09	103.1	114.9	101.5	81.3	83.3	101.8	140.0	105.8
10	96.5	109.4	95.5	82.9	78.1	102.3	139.0	101.7
11	93.0	98.5	92.8	78.2	79.7	105.3	142.0	101.2
12	96.6	107.4		79.2	81.4	104.0	142.0	12
1987 01	105.2	108.8		81.7	86.9	103.2	139.0	01 1987
02	101.7	113.0		70.1	79.2	95.5	142.0	02
03	103.8	105.3		75.8	70.8	102.1	138.0	03
04	114.0	112.1		75.0	86.2	115.5	151.0	04
05		110.5			75.0		141.0	05
06							147.0	06

VOLUME OF RETAIL SALES  
HOUSEHOLD EQUIPMENT

VOLUME DES VENTES DU COMMERCE DE DETAIL  
PRODUITS D'EQUIPEMENT DU MENAGE

Not seasonally adjusted index numbers

TAB. 9

Indices non désaisonnalisés

1980 = 100

	BELGIQUE BELGIE	BR DEUTSCH- LAND	HELLAS	FRANCE	IRELAND	NEDER- LAND	UNITED KINGDOM	EUR
1982	101.2	91.4	92.4	104.4	91.1	89.6	106.0	97.9
1983	98.0	92.8	89.9	98.3	88.2	91.6	118.0	98.8
1984	98.0	93.6	93.9	93.9	89.4	91.6	126.0	99.5
1985	102.5	92.2	98.9	94.3	93.8	93.2	135.0	101.1
1986	98.0		100.2	101.1	95.8	95.4	150.0	1986
1985 II	102.9	84.4	83.0	86.6	90.9	83.8	121.0	92.6
III	102.2	85.3	96.9	89.0	93.6	90.1	131.0	96.0
IV	115.7	116.0	133.2	115.8	111.8	111.9	164.0	123.9
1986 I	88.0	82.9	98.5	93.2	82.2	87.6	137.0	95.9
II	97.7	87.5	90.4	96.2	90.7	83.2	135.0	98.6
III	94.4	88.0	77.5	93.0	94.4	91.6	147.0	100.0
IV	111.9		134.3	122.2	116.0	119.1	184.0	IV
1987 I	91.0		89.9	96.3	85.3	93.0	143.0	I 1987
II						90.8	147.0	II 1987
1986 04	94.2	93.9	92.2	93.1	89.3	79.3	139.0	100.5
05	95.3	84.0	87.8	105.3	89.7	84.6	132.0	98.9
06	103.6	84.5	91.2	90.3	92.6	85.5	135.0	96.4
07	98.6	90.6	77.8	91.7	97.0	89.1	146.0	100.8
08	85.6	81.4	85.7	86.2	89.0	92.5	144.0	94.8
09	99.0	92.0	69.0	101.0	96.6	93.3	149.0	104.4
10	101.2	105.8	100.2	108.3	94.7	104.1	160.0	115.3
11	92.5	110.8	112.3	104.3	106.8	111.8	181.0	120.2
12	141.8		190.6	153.9	140.5	141.5	205.0	12
1987 01	87.9		93.2	106.3	79.6	102.3	154.0	01 1987
02	86.4		92.5	90.3	88.7	87.2	149.0	02
03	98.8		84.1	92.3	87.1	89.6	144.0	03
04	97.9		97.7	90.6	95.1	81.8	146.0	04
05				97.6		92.3	144.0	05
06						98.2	149.0	06

Seasonally adjusted index numbers

TAB. 10

Indices désaisonnalisés

1980 = 100

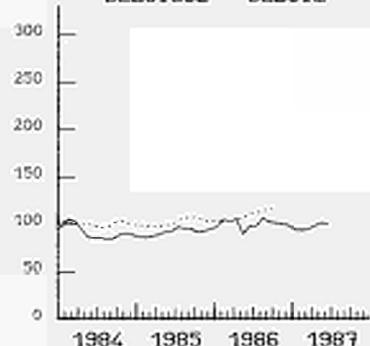
	BELGIQUE BELGIE	BR DEUTSCH- LAND	HELLAS	FRANCE	IRELAND	NEDER- LAND	UNITED KINGDOM	EUR
1982	101.2	91.4	92.4	104.4	91.1	89.6	106.0	97.9
1983	98.0	92.8	89.9	98.3	88.2	91.6	118.0	98.8
1984	98.0	93.6	93.9	93.9	89.4	91.6	126.0	99.5
1985	102.5	92.2	98.9	94.3	93.8	93.2	135.0	101.1
1986	98.0		100.2	101.1	95.8	95.4	150.0	1986
1985 II	101.3	92.3	88.4	94.5	95.0	92.1	133.0	100.4
III	104.6	93.9	99.4	97.1	94.5	92.7	137.0	103.0
IV	103.6	91.4	118.5	98.4	94.6	96.1	139.0	103.2
1986 I	99.9	90.8	103.8	100.7	92.6	92.1	141.0	103.1
II	97.7	94.5	99.9	108.2	94.5	92.0	148.0	107.5
III	96.4	96.3	84.5	101.7	95.3	94.2	154.0	107.2
IV	98.7		108.9	102.9	97.9	99.7	159.0	IV
1987 I	101.2		94.7	104.0	96.1	97.9	154.0	I 1987
II						100.5	162.0	II 1987
1986 04	99.6	98.5	98.2	105.8	95.0	91.7	149.0	108.8
05	96.5	91.4	100.5	121.5	93.2	93.6	146.0	109.6
06	97.1	93.5	101.0	95.7	95.1	90.8	150.0	104.2
07	105.0	98.2	92.0	103.8	94.4	92.9	152.0	109.0
08	90.1	93.9	85.9	99.1	94.9	95.7	154.0	105.5
09	94.0	96.9	75.7	100.6	96.4	93.9	154.0	107.0
10	98.5	98.4	89.8	101.3	96.3	96.8	154.0	108.6
11	96.8	95.6	99.3	102.2	97.8	98.3	160.0	108.9
12	100.7		137.7	103.8	99.2	104.1	162.0	12
1987 01	104.2		89.1	107.0	91.1	97.6	145.0	01 1987
02	98.9		97.2	103.2	99.7	98.8	159.0	02
03	100.5		97.8	100.4	97.2	97.3	157.0	03
04	101.9		100.9	103.1	101.4	95.8	158.0	04
05				103.6		101.6	158.0	05
06						104.0	166.0	06

FIRST REGISTRATION OF PRIVATE  
AND COMMERCIAL CARS

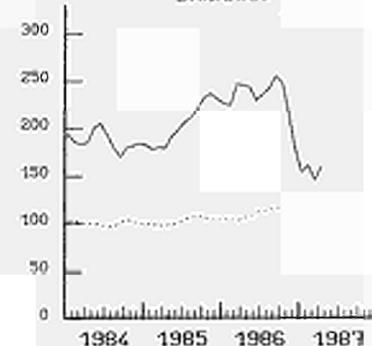
PREMIERES IMMATRICULATION DE VOITURES  
PARTICULIERES ET COMMERCIALES

1960 = 100

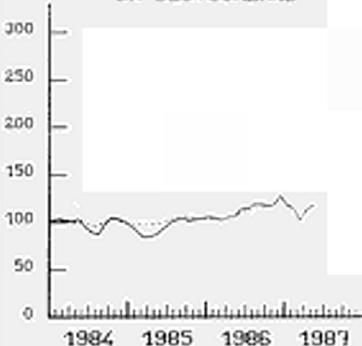
BELGIQUE - BELGIE



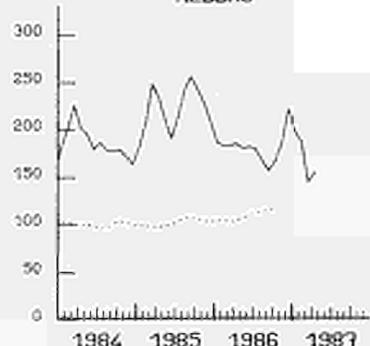
DANMARK



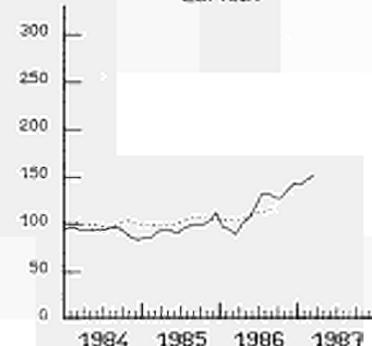
BR DEUTSCHLAND



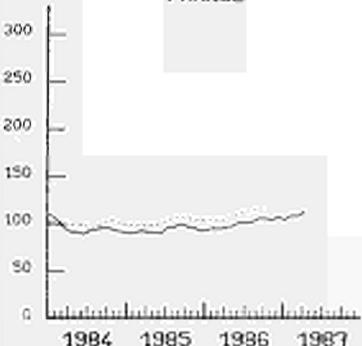
HELLAS



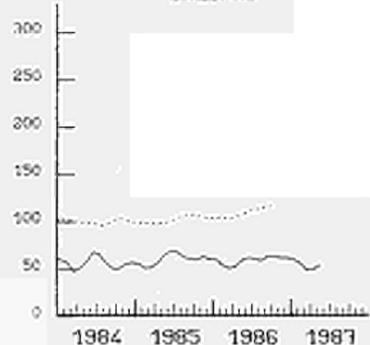
ESPANA



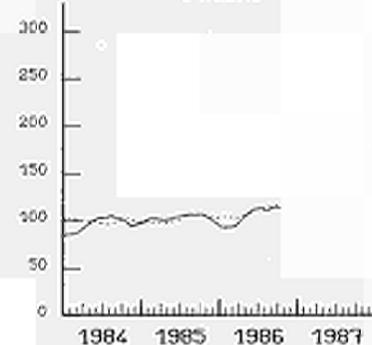
FRANCE



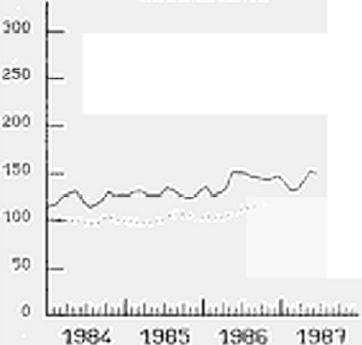
IRELAND



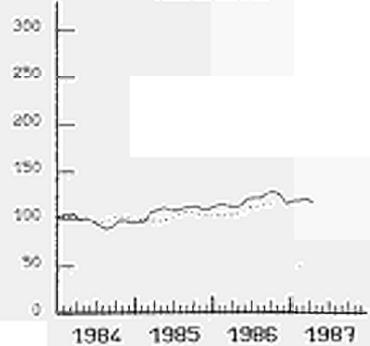
ITALIA



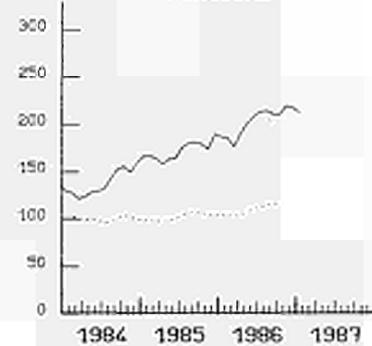
LUXEMBOURG



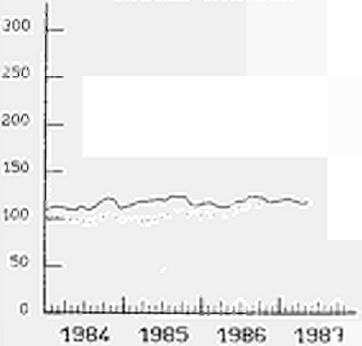
NEDERLAND



PORTUGAL



UNITED KINGDOM



EUR

SEASONALLY ADJUSTED INDICES  
3 MONTH MOVING AVERAGE

INDICE DESISONNALISE  
POTENCE MOBILE SUR 3 MOIS

TAB. 11

1000

	BELGIQUE BELGIE	DANMARK	BR DEUTSCH- LAND	HELLAS	ESPANA	FRANCE	IRELAND	ITALIA	LUXEM- BOURG	NEDER- LAND	PORTUGAL	UNITED KINGDOM	EUR
1982	362	85	2156	73	536	2056	73	1851	27	407	69	1527	9222
1983	357	116	2427	59	550	2018	61	1451	26	459	73	1773	9372
1984	370	134	2394	64	522	1758	56	1597	29	462	70	1722	9177
1985	378	157	2379	77	575	1762	60	1646	29	496	85	1804	9449
1986	409	169	2830	64	689	1914	59		33	561		1839	
													1986
1985	II	111	44	686	14	138	453	19	447	9	146	22	425
	III	80	38	561	24	133	394	13	405	6	104	21	551
	IV	77	35	561	18	166	476	7	394	6	85	23	335
1986	I	126	53	670	15	126	433	19	360	9	178	21	491
	II	117	49	807	14	179	504	18	504	11	171	27	444
	III	86	43	647	16	173	428	14	451	7	122	24	566
	IV	80	24	705	20	211	549	7		6	89	28	338
1987	I	120	31	629	12	212	495	17		10	189		512
	II	119								11			II
1986	04	46.04	16.37	310.60	5.51	52.40	186.20	6.61	158.70	4.23	58.93	9.16	159.20
	05	23.64	16.72	247.80	3.87	59.40	167.00	6.70	186.60	3.41	56.78	9.10	145.30
	06	47.39	16.21	249.00	4.22	67.50	151.10	4.89	158.80	3.00	55.62	9.09	139.20
	07	34.84	14.09	238.70	6.69	82.70	166.00	5.59	163.20	2.91	40.59	10.10	45.90
	08	23.58	13.16	182.90	4.02	44.40	132.50	4.02	123.30	1.77	35.18	7.74	380.60
	09	27.56	15.99	225.60	4.91	45.70	129.10	4.48	164.50	2.01	46.25	6.60	139.40
	10	36.78	12.40	252.80	6.31	71.30	187.40	3.89	162.70	2.56	46.81	8.79	130.40
	11	24.08	6.23	203.90	6.30	68.50	167.30	2.20		1.93	30.85	9.00	127.90
	12	19.28	5.08	248.60	7.68	71.00	194.30	1.20		1.76	11.12	9.92	80.00
													12
1987	01	36.13	7.32	145.10	4.38	59.50	137.20	7.08		1.90	85.52	6.63	169.90
	02	36.93	10.05	190.20	3.86	68.70	154.30	5.21		2.83	42.15		165.30
	03	46.47	13.72	293.50	3.66	84.20	203.90	4.92		4.77	61.22		176.40
	04	43.56	14.71	318.60	4.87		192.10	6.00		4.35	62.05		147.80
	05	35.49		285.00				6.01		3.47			160.70
	06	39.99								2.90			06

Seasonally adjusted index numbers														1980 = 100	Indices désaisonnalisés
1985	II	92.3	199.0	92.9	191.2	90.5	88.6	68.8	103.9	127.5	109.1	167.8	119.6	100.4	II 1985
	III	94.7	221.1	104.5	256.3	99.6	100.7	61.1	106.0	126.9	112.3	175.5	121.0	107.5	III
	IV	94.9	230.2	104.2	208.7	112.7	92.0	60.5	98.2	130.9	110.6	180.9	117.6	103.6	IVI
1986	I	102.2	246.6	102.4	183.7	88.2	94.3	50.9	93.6	129.5	113.7	178.1	115.3	102.7	I 1986
	II	90.6	229.2	114.6	182.5	117.3	100.4	62.4	112.1	150.9	121.8	208.7	119.4	112.1	II
	III	102.1	254.5	119.0	157.0	127.8	106.0	63.3	114.0	145.4	127.2	205.7	122.7	116.3	III
1987	I	94.6	145.7	102.5	145.0	151.8	107.9	49.2		147.3	116.0	218.0	119.4		IV
	II	99.7								132.9	121.3		118.6		II
										149.5					
1986	04	111.1	221.8	122.4	171.6	101.8	107.8	68.1	111.5	159.8	119.6	209.4	119.8	116.3	04 1986
	05	67.6	222.8	103.5	175.5	113.6	99.3	63.4	119.5	147.6	120.6	200.6	117.6	108.1	05
	06	117.1	243.2	117.9	200.5	136.6	94.0	55.6	105.5	145.3	125.1	216.3	120.6	111.9	06
	07	108.6	241.6	122.9	162.7	143.4	106.3	64.1	114.9	156.7	121.2	219.1	117.4	116.7	07
	08	95.2	240.2	117.1	139.5	117.5	104.9	56.9	110.6	138.6	120.9	197.6	131.3	115.5	08
	09	102.5	281.7	117.1	168.7	122.5	106.7	68.8	116.6	141.0	139.5	200.5	119.6	116.7	09
	10	104.9	221.4	120.6	194.9	141.6	107.5	63.2	112.9	150.3	126.5	218.0	116.0	115.6	10
	11	92.4	145.8	117.0	197.0	143.7	97.4	53.4		141.9	111.4	226.8	118.7		11
	12	98.5	167.9	146.2	275.7	142.9	115.8	70.5		149.6	110.2	209.3	123.4		12
1987	01	91.4	148.6	92.7	122.5	138.2	99.5	56.1		133.0	136.6	202.6	119.6		01 1987
	02	90.5	165.7	105.2	162.7	159.5	110.5	41.3		114.4	111.4		121.5		02
	03	101.8	122.7	109.7	149.7	157.7	113.7	50.2		151.2	115.9		114.8		03
	04	100.9	190.7	123.4	152.9		113.1	58.5		159.1	125.5		111.7		04
	05	101.6		120.9				53.0		147.2			126.7		05
	06	96.6								142.1					06

### Explanatory notes

#### A. Turnover in the retail trade

1. Volume of sales: volume indices (quantity) are the ratio between the indices of sales at current prices and the corresponding price indices (prices of goods sold through retail outlets).
2. Data source: the indices are provided by the national statistical institutes. In cases where these calculate only indices of sales at current prices (in the Netherlands, Luxembourg, Greece, the United States and Japan), the SOEC calculates the volume indices from the current price indices and the corresponding consumer price indices. The same applies to seasonally adjusted indices: the national indices are given for France, the United Kingdom, Ireland and Denmark whereas for the other countries a seasonal adjustment is calculated by the SOEC.  
For the United Kingdom and Ireland, the monthly indices correspond to the averages of weekly sales.
3. Base year for the indices: the year 1980 was chosen by the SOEC but is in some cases only an arithmetical base to which the national series are corrected. The real base, to which the structure of the universe refers, varies from country to country.
4. Field covered: in principle, the indices cover the whole of retail trade. In Luxembourg, however, they cover only sales from hypermarkets and chain stores selling mainly foodstuffs.
5. Turnover by group of activity: Once a quarter (months 1, 4, 7 and 10) this bulletin publishes volume indices (gross and seasonally adjusted) for sales by enterprises whose main activity is the retail sale of one of the following three groups of products:
  - food, drink, tobacco (NACE 641/2)
  - clothing, footwear, leather goods (NACE 645-646)
  - household equipment (NACE 647 and 648/9).These indices are not available, however, for all countries, and in some cases they do not exactly cover sales in the three groups of products as defined by the NACE. The available indices may, however, be considered to be representative of sales trends in each of the three groups of enterprises.
6. EUR index: the Community index is calculated on the basis of the available data and/or Eurostat estimates. It is obtained by weighting the national value indices by the volume of goods (habitually sold by the retail trade) consumed by households. The Luxembourg indices are weighted by the volume of goods sold in 1980 by hypermarkets and chain stores.
7. The moving averages for three months correspond to the simple arithmetic mean of three consecutive monthly indices. For the United Kingdom and Ireland, the arithmetic means are weighted according to the number of weeks in each month. They are localized on the last month of the period concerned.

#### B. Registration of private and commercial vehicles

1. Private and commercial vehicles: Motorized road vehicle for the transport of passengers, with seats for a maximum of 9 persons including the driver. Also included are hire vehicles and vehicles for mixed use (for the transport of goods as well as or instead of passengers).
2. First registrations: are the number of road vehicles registered for the first time during the course of the reference year by the country making the declaration.
3. EUR 12 index: the weightings correspond to the number of vehicles registered during 1980 in each country.
4. Seasonal adjustment: the SOEC makes seasonal adjustments of data. In view of the highly irregular variations noted in the seasonally adjusted series, the seasonal component is currently being studied at the SOEC. The graphs have been drawn up from seasonally adjusted series, smoothed out using a simple arithmetic mean of three consecutive monthly averages localized, as for the retail trade, on the final month of the period concerned.

#### A. Chiffre d'affaires du commerce de détail

Statistique et analyse des marchés

1. Volume des ventes: Les indices de volume (quantité) des ventes correspondent au rapport entre les indices des ventes à prix courants et les indices des prix correspondants (prix des biens vendus par le commerce de détail).
2. Source des données: Les indices sont fournis par les Instituts nationaux de statistique. Pour les pays où les instituts calculent uniquement des indices de ventes à prix courants (Pays-Bas, Luxembourg, Grèce, Etats-Unis et Japon), c'est l'OSCE qui calcule les indices de volume à partir desdits indices à prix courants et des indices correspondants des prix à la consommation. Il en est de même pour les indices désaisonnalisés: pour la France, le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark sont repris les indices nationaux tandis que pour les autres pays la désaisonnalisation est calculée par l'OSCE.  
Pour le Royaume-Uni et l'Irlande, les indices mensuels correspondent aux moyennes des ventes hebdomadaires.
3. Année de base des indices: L'année 1980, choisie par l'OSCE, n'est dans certains cas qu'une base arithmétique à laquelle sont ramenées les séries nationales. La base réelle, à laquelle se réfère la structure de l'univers, varie, en effet, de pays à pays.
4. Champ couvert: Les indices couvrent en principe l'ensemble du commerce de détail. Pour le Luxembourg, toutefois, les indices ne recouvrent que les ventes des grandes surfaces et les chaînes de magasins à prédominance alimentaire.
5. Chiffre d'affaires par groupe d'activité: Le présent bulletin publie une fois tous les trois mois (no. 1, 4, 7 et 10) des indices du volume (bruts et désaisonnalisés) des ventes des entreprises ayant comme activité principale la vente au détail d'un des trois groupes de produits suivants:

- alimentation, boissons, tabac (NACE 641/2)
- habillement, chaussures, maroquinerie (NACE 645-646)
- articles d'équipement du foyer (NACE 647 et 648/9)

Ces indices ne sont toutefois pas disponibles pour tous les pays. D'autre part, les indices ne couvrent parfois pas rigoureusement les ventes des trois groupes de produits tels qu'ils sont définis par la NACE. Les indices disponibles peuvent toutefois être considérés comme représentatifs de la tendance des ventes de chacun des trois groupes d'entreprises.

6. Indice EUR: L'indice communautaire est calculé sur base des données disponibles des estimations d'Eurostat. Il est obtenu en pondérant les indices nationaux de la valeur par le volume des biens (habituellement vendus par le commerce de détail) consommés par les ménages. Les indices du Luxembourg sont pondérés par le volume des biens vendus en 1980 par les grandes surfaces et chaînes de magasins.
7. Les moyennes mobiles sur trois mois correspondent à la moyenne arithmétique simple de trois indices mensuels consécutifs. Pour le Royaume-Uni et l'Irlande, il s'agit de moyennes arithmétiques pondérées en fonction du nombre de semaines que compte chaque mois. Elles sont localisées sur le dernier mois de la période concernée.

#### B. Immatriculation de voitures particulières et commerciales

1. Voitures particulières et commerciales: Véhicule routier à moteur pour le transport de voyageurs pourvu de sièges pour 9 personnes au maximum, y compris le chauffeur. Sont également compris les voitures de louage et véhicules à usage mixte (destiné à transporter des marchandises en plus ou à la place de voyageurs).
2. Premières immatriculations: Correspondent au nombre de véhicules routiers immatriculés pour la première fois par le pays déclarant dans le courant de l'année de référence.
3. Indice EUR12: Les pondérations correspondent au nombre de voitures immatriculées durant l'année 1980 dans chacun des pays.
4. Désaisonnalisation: C'est l'OSCE qui procède à la désaisonnalisation des données. Compte tenu des variations très irrégulières que présentent les séries désaisonnalisées, des études sur leur composante saisonnière sont en cours à l'OSCE. Les graphiques ont été construits à partir des séries désaisonnalisées lissées par une moyenne arithmétique simple de trois indices mensuels consécutifs localisée, comme pour le commerce de détail, sur le dernier mois de la période concernée.





**Venta y suscripciones · Salg og abonnement · Verkauf und Abonnement · Πωλήσεις και συνδρομές**  
**Sales and subscriptions · Vente et abonnements · Vendita e abbonamenti**  
**Verkoop en abonnementen · Venda e assinaturas**

---

**BELGIQUE / BELGIË**

**Moniteur belge / Belgisch Staatsblad**  
 Rue de Louvain 40-42/Leuvensestraat 40-42  
 1000 Bruxelles / 1000 Brussel  
 Tél. 512 00 26  
 CCP / Postrekening 000-2005502-27

**Sous-dépôts / Agentschappen:**

**Librairie européenne /**  
**Europese Boekhandel**  
 Rue de la Loi 244/Wetstraat 244  
 1040 Bruxelles / 1040 Brussel

**CREDOC**  
 Rue de la Montagne 34/Bergstraat 34  
 Bte 11/Bus 11  
 1000 Bruxelles / 1000 Brussel

---

**DANMARK**

**Schultz EF-publikationer**  
 Møntergade 19  
 1116 København K  
 Tlf: (01) 14 11 95  
 Telecopier: (01) 32 75 11

---

**BR DEUTSCHLAND**

**Bundesanzeiger Verlag**  
 Breite Straße  
 Postfach 10 80 06  
 5000 Köln 1  
 Tel. (02 21) 20 29-0  
 Fernschreiber: ANZEIGER BONN 8 882 595  
 Telecopierer: 20 29 278

---

**GREECE**

**G.C. Eleftheroudakis SA**  
 International Bookstore  
 4 Nikis Street  
 105 63 Athens  
 Tel. 322 22 55  
 Telex 219410 ELEF

Sub-agent for Northern Greece:

**Molho's Bookstore**  
 The Business Bookshop  
 10 Tsimiski Street  
 Thessaloniki  
 Tel. 275 271  
 Telex 412885 LIMO

---

**ESPAÑA**

**Boletín Oficial del Estado**  
 Trafalgar 27  
 28010 Madrid  
 Tel. (91) 446 60 00

**Mundi-Prensa Libros, S.A.**  
 Castelló 37  
 28001 Madrid  
 Tel. (91) 431 33 99 (Libros)  
     431 32 22 (Suscripciones)  
     435 36 37 (Dirección)  
 Telex 49370-MPLI-E

---

**FRANCE**

**Journal officiel**  
**Service des publications**  
**des Communautés européennes**  
 26, rue Desaix  
 75727 Paris Cedex 15  
 Tél. (1) 45 78 61 39

---

**IRELAND**

**Government Publications Sales Office**  
 Sun Alliance House  
 Molesworth Street  
 Dublin 2  
 Tel. 71 03 09

or by post

**Government Stationery Office**  
**Publications Section**  
 6th floor  
 Bishop Street  
 Dublin 8  
 Tel. 78 16 66

---

**ITALIA**

**Licosa Spa**  
 Via Lamarmora, 45  
 Casella postale 552  
 50 121 Firenze  
 Tel. 57 97 51  
 Telex 570466 LICOSA I  
 CCP 343 509  
 Subagenti:  
**Libreria scientifica Lucio de Biasio - AEIOU**  
 Via Meravigli, 16  
 20 123 Milano  
 Tel. 80 76 79

**Libreria Tassi**  
 Via A. Farnese, 28  
 00 192 Roma  
 Tel. 31 05 90

**Libreria giuridica**  
 Via 12 Ottobre, 172/R  
 16 121 Genova  
 Tel. 59 56 93

---

**GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG**  
 et autres pays / and other countries

**Office des publications officielles**  
**des Communautés européennes**  
 2, rue Mercier  
 L-2985 Luxembourg  
 Tél. 49 92 81  
 Téléx PUBOF LU 1324 b  
 CCP 19190-81  
 CC bancaire BIL 8-109/6003/200

Abonnements / Subscriptions

**Messageries Paul Kraus**  
 11, rue Christophe Plantin  
 L-2339 Luxembourg  
 Tél. 49 98 888  
 Téléx 2515  
 CCP 49242-63

---

**NEDERLAND**

**Staatsdrukkerij- en uitgeverijbedrijf**  
 Christoffel Plantijnstraat  
 Postbus 20014  
 2500 EA 's-Gravenhage  
 Tel. (070) 78 98 80 (bestellingen)

---

**PORUGAL**

**Imprensa Nacional**  
**Casa da Moeda, E. P.**  
 Rua D. Francisco Manuel de Melo, 5  
 1092 Lisboa Codex  
 Tel. 69 34 14  
 Telex 15328 INCM

**Distribuidora Livros Bertrand Lda.**  
**Grupo Bertrand, SARL**  
 Rua das Terras dos Vales, 4-A  
 Apart. 37  
 2700 Amadora CODEX  
 Tel. 493 90 50 - 494 87 88  
 Telex 15798 BERDIS

---

**UNITED KINGDOM**

**HM Stationery Office**  
 HMSO Publications Centre  
 51 Nine Elms Lane  
 London SW8 5DR  
 Tel (01) 211 56 56

Sub-agent:

**Alan Armstrong & Associates Ltd**  
 72 Park Road  
 London NW1 4SH  
 Tel. (01) 723 39 02  
 Telex 297635 AAALTD G

---

**UNITED STATES OF AMERICA**

**European Community Information Service**  
 2100 M Street, NW  
 Suite 707  
 Washington, DC 20037  
 Tel. (202) 862 9500

---

**CANADA**

**Renouf Publishing Co., Ltd**  
 61 Sparks Street  
 Ottawa  
 Ontario K1P 5R1  
 Tel. Toll Free 1 (800) 267 4164  
 Ottawa Region (613) 238 8985-6  
 Telex 053-4936

---

**JAPAN**

**Kinokuniya Company Ltd**  
 17-7 Shinjuku 3-Chome  
 Shinjuku-ku  
 Tokyo 160-91  
 Tel. (03) 354 0131

**Journal Department**  
 PO Box 55 Chitose  
 Tokyo 156  
 Tel. (03) 439 0124

Price (excluding VAT) in Luxembourg  
Prix publics au Luxembourg

	ECU	BFR	FF	IRL	UKL	USD
Single copy Prix par numéro	2,40	100	16	1,80	1,70	2,50
Subscription Abonnement	13,90	600	95	10,60	10	14,50



OFICINA DE PUBLICACIONES OFICIALES DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
 KONTORET FÖR DE EUROPEISKE FÄLLESKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER  
 AMT FÜR AMTLICHE VEROFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMLÉINSCHAFTEN  
 YTHIMMÍLA EÓTHIMQN EKAOZEFON TON EYRÓPAIKÓN KOINOTHTON  
 OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
 OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTES EUROPÉENNES  
 UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
 BUREAU VOOR OFFICIELE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
 SERVICIO DE PUBLICACIONES OFICIALES DAS COMUNIDADES EUROPEIAS

ISSN 1010-1748